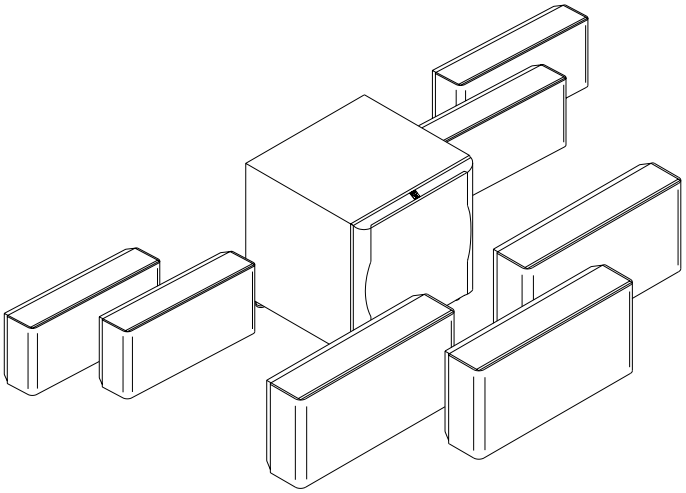
D 6PEX ▲ D 6LCR, D 6SUR, D 6SUB



	Note! Bemærk! Achtung!	A noter Attentie! Obs!	¡Atención! Attenzione! Atenção!	Huomaa! 注意！ Προσοχή!	Внимание! Megjegyzés! Uwaga!	Dikkat! Upozornění! Pozor!	Opomba! 注意！ [illegible]
	Wrong Forkert Falsch!	Faux Fout! Fel!	¡Incorrecto! Sbagliato! Errado!	Väärin! 啾、！ Λάθος!	Неправильно! Hibás! Nieprawidlowo!	Yanlış! Špatně! Nesprávne!	Napačno! 間違い！ [illegible]
	Correct Korrekt Richtig!	Vrai Goed! Rätt!	¡Correcto! Giusto! Correto!	Oikein! 正确！ Σωστό!	Правильно! Megfelelö! Prawidlowo!	Doğru! Správně! Správne!	Pravilno! 正しい！ [illegible]
	Listen Lyt Hören!	Ecoutez! Luister! Lyssna!	¡Escuche! Ascoltare! Ouça!	Kuuntele! 倾听！ Ακούστε!	Слушайте! Hallgassa meg! Sluchaj!	Dinle! Poslouchejte! Počúvajte!	Poslušajte! 聽取！ [illegible]

Declaration of Conformity

We, Jamo A/S
Elmevej 8
7870 Glyngøre
Denmark

CE

Declare in own responsibility, that the Jamo product described in this instruction manual is in compliance with the corresponding technical standards such as EN60065, EN55013 and EN61000-3-2

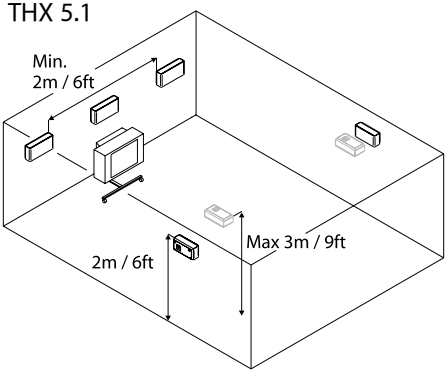
Glyngøre, Denmark

Esben I. Noesgaard

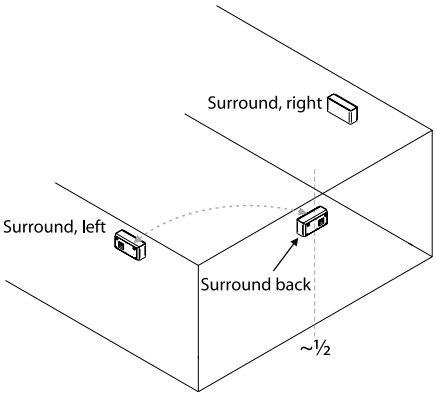
Item no.
69473
33.01

1 D 6LCR / D 6SUR

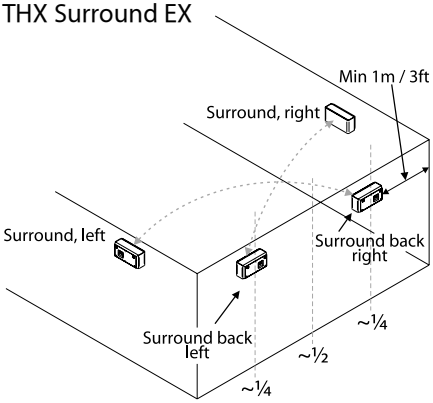
THX 5.1



THX Surround EX 6.1

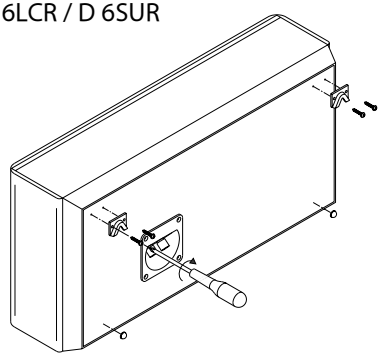


THX Surround EX

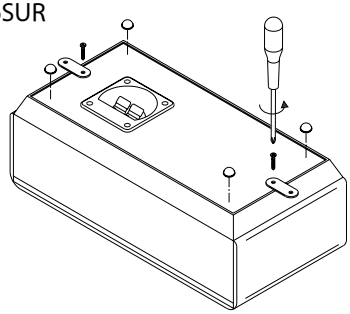


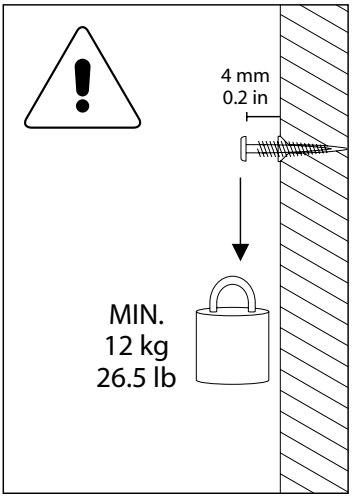
2 D 6LCR / D 6SUR

D 6LCR / D 6SUR

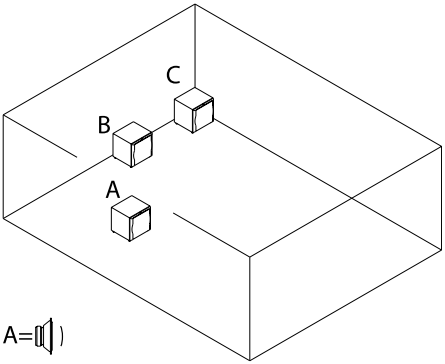


D 6SUR





3 D 6SUB

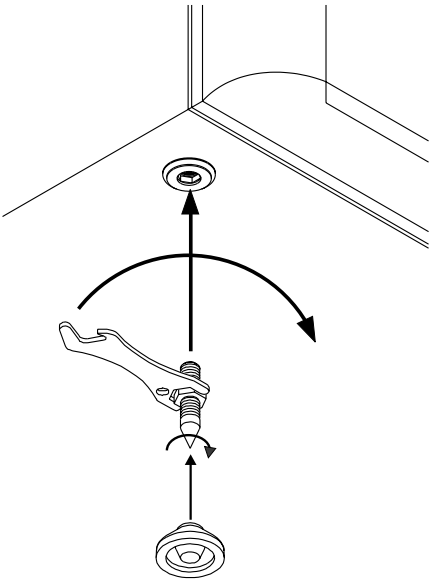


A=

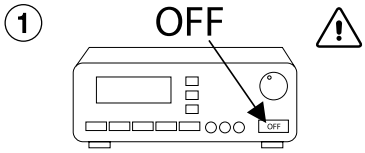
B=

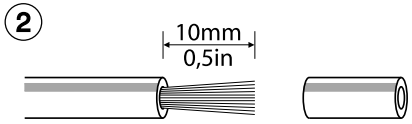
C=

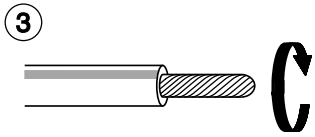
4 D 6SUB

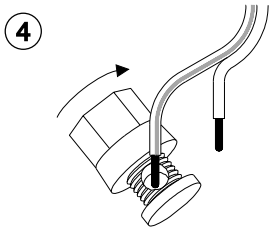


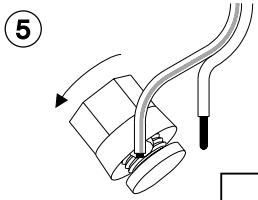
5 D 6LCR / D 6SUR

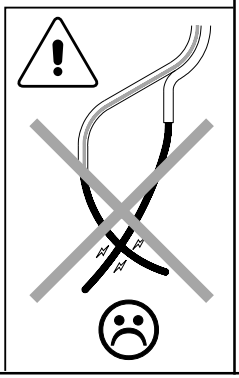


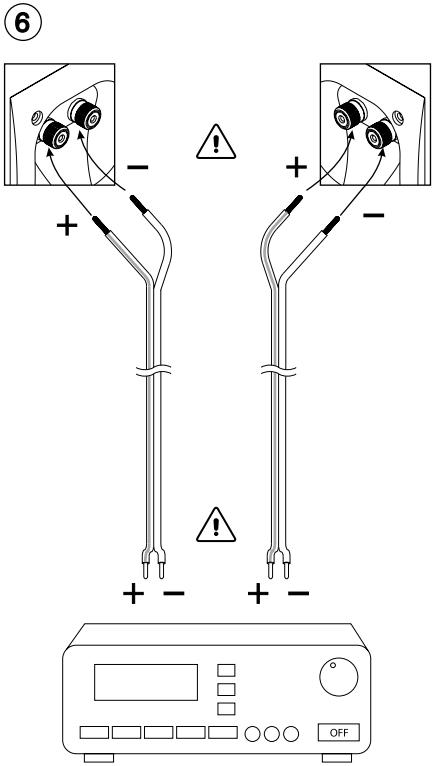


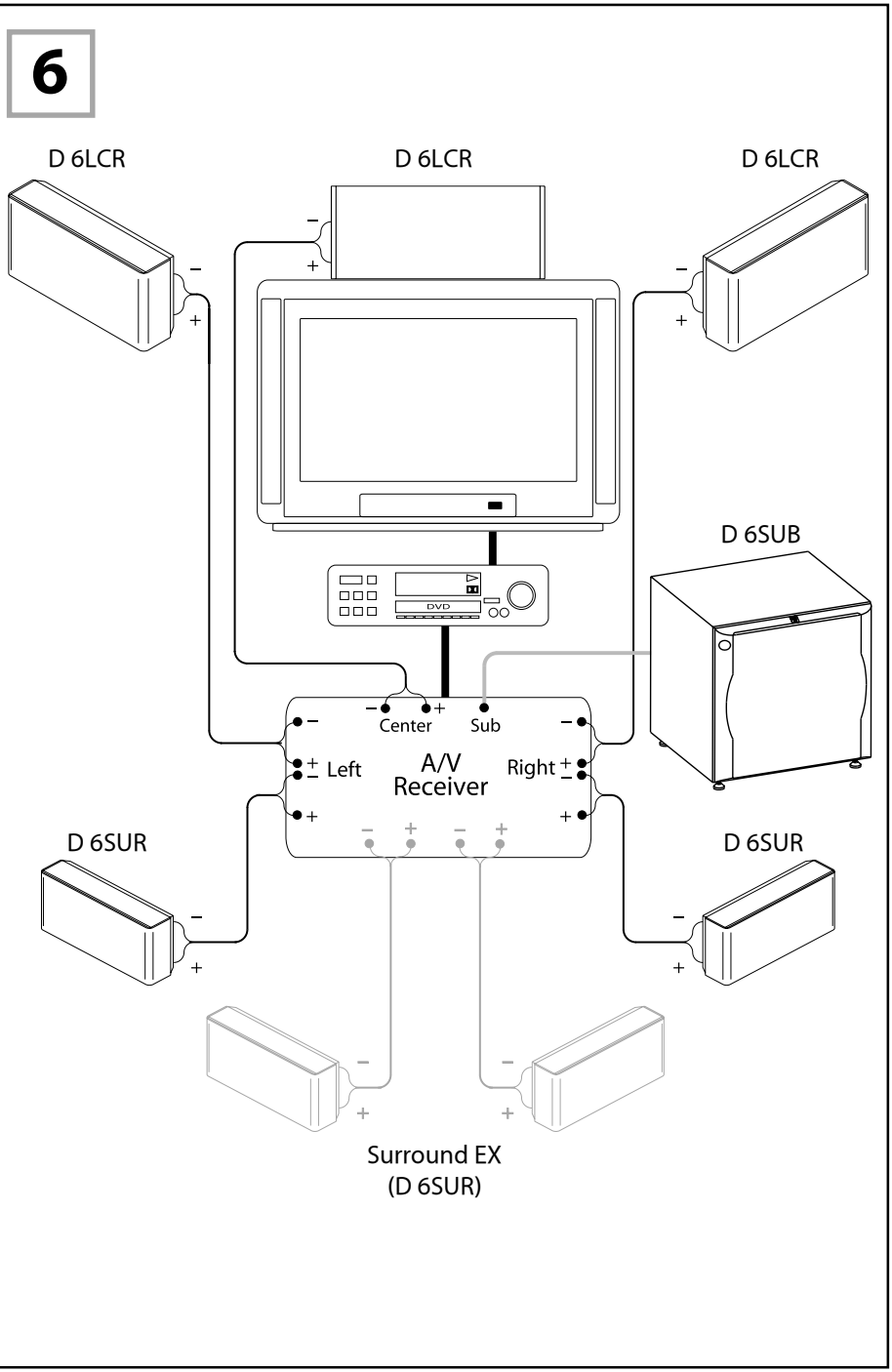






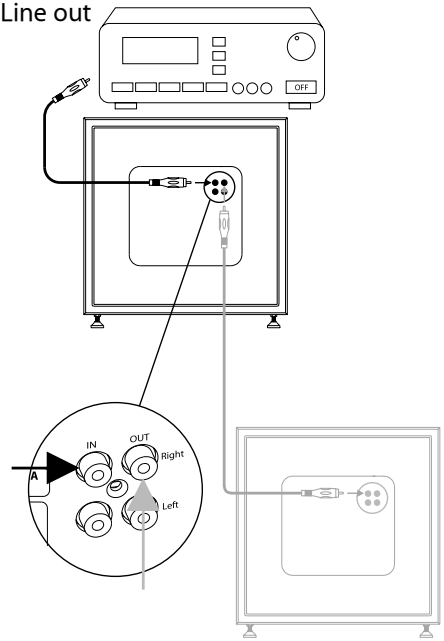




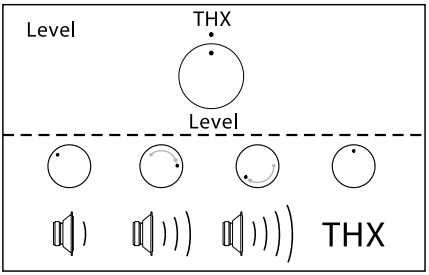

6
D 6LCR
D 6LCR
D 6LCR
D 6SUB
DVD
Center
Sub
Left
A/V
Receiver
Right
D 6SUR
D 6SUR
Surround EX
(D 6SUR)

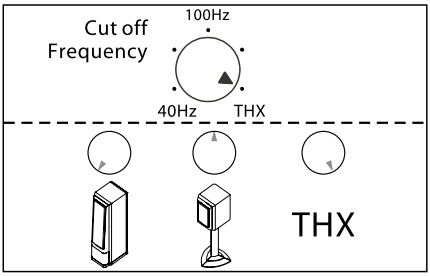
7 D 6SUB

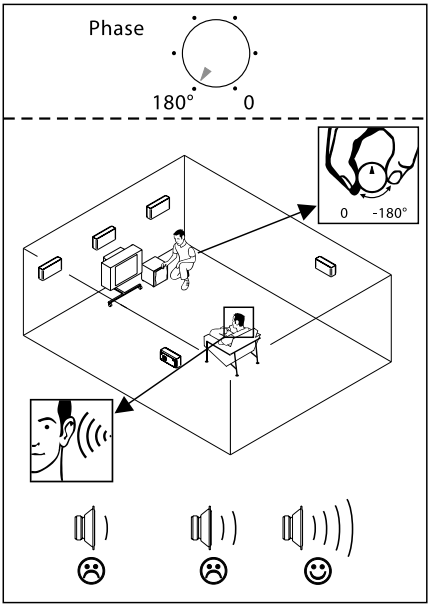
Sub
Line out



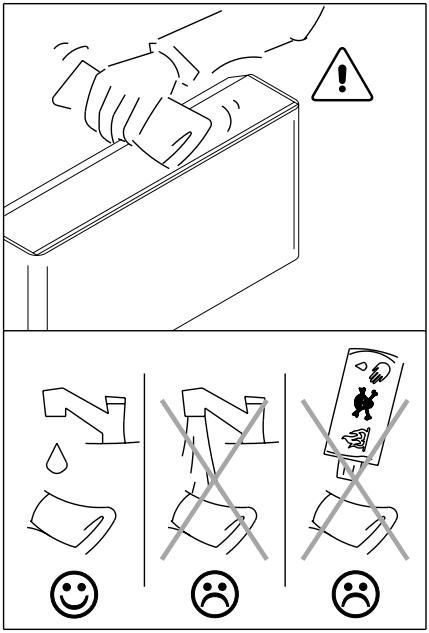
8 D 6SUB



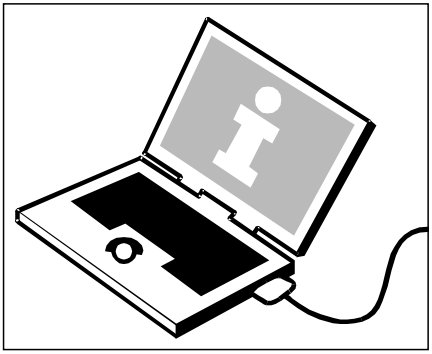




9



10



www.jamospeakers.com

11

Type.....**D 6LCR**

System.....3 Way

Woofer.....2 x 6½" / 165 mm

Midrange.....2 x 3¼" / 95 mm

Tweeter.....1" / 25 mm

Power handling*.....180W / 250W

Frequency range.....80 - 20.000 Hz

Impedance.....4 Ohm

Dimensions.....290x595x150mm
11,4x23,4x5,9in

Weight.....11,5 kg / 25,4 lb

Type.....**D 6SUR**

Sytem.....3 Way, dipole

Woofer.....6½" / 165 mm

Midrange.....2 x 3¼" / 95 mm

Tweeter.....2 x 1" / 25 mm

Power handling*.....150W / 200W

Frequency range.....80 - 20.000 Hz

Impedance.....4 Ohm

Dimensions.....210x435x150mm
8,3x17,1x5,9in

Weight.....6,7 kg / 14,8 lb

Type.....**D 6SUB**

System.....Active subwoofer

Woofer.....15" / 380 mm

Amp. Rated output.....400W

Frequency range.....28 - 200 Hz

Upper cutoff frequency.....Adj. 40 - 200 Hz

Maximum SPL.....107 dB

Phase.....Adjustable 0 - 180°

Dimensions.....438x452x438mm
17,2x17,8x17,2in

Weight.....21,5 kg / 47,4 lb

Specifications subject to technical changes.
*Long / Short term power, According to IEC 268-5.

D 6LCR / D 6SUR

Advanced Owner‘s manual

Introduction

Vous venez d'acquérir Jamo D 6, un système d'enceintes certifiées THX Ultra, et nous vous remercions de votre confiance.
Ces enceintes sont optimisées pour la restitution sonore du Home Cinéma.
Bien entendu, les enceintes Jamo D 6 répondent aux rigoureuses contraintes de la certification THX Ultra.
Cependant, pour Jamo, la qualité du son n'est pas le seul facteur primordial. D'autres éléments aussi importants, tels que le design, la qualité et la finition, ont été intégrés aux D 6.

Jamo D 6LCR

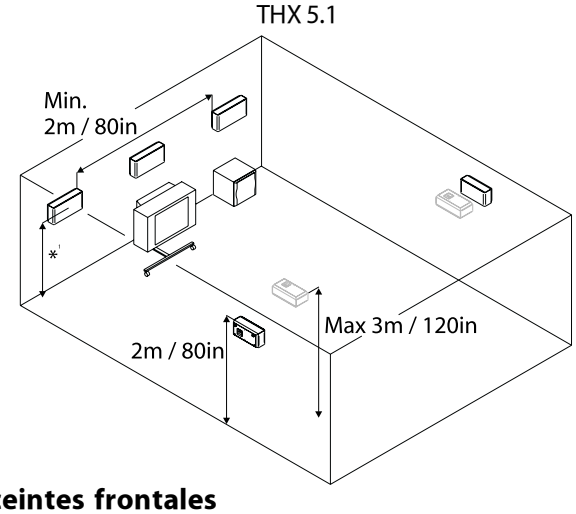
Les enceintes frontales certifiées THX Ultra sont un peu plus larges pour répondre aux exigences de directivité verticale, de réponse en fréquence et de plage de dynamique.
Pour s'intégrer facilement dans une pièce de taille moyenne, les trois enceintes frontales Jamo D 6 ont été conçues de manière identique, montées à l'horizontale et destinées à être fixées au mur.
Jamo D 6LCR sont équipées de deux haut-parleurs de grave, deux médium et d'un aigu. Les haut-parleurs de médium sont capables de traiter une très large gamme de fréquences. Avantages: des dialogues plus clairs, plus musclés, et une fréquence de coupure plus basse.
Les deux haut-parleurs de grave sont montés sur les côtés. Ainsi, les enceintes demeurent horizontales et sont plus faciles à installer.
Fixées à la même hauteur, les trois enceintes frontales assurent une restitution sonore très homogène et harmonieuse.
Le blindage magnétique efficace des Jamo D 6LCR permet de les placer à proximité d'une TV sans risque de coloration de l'image.

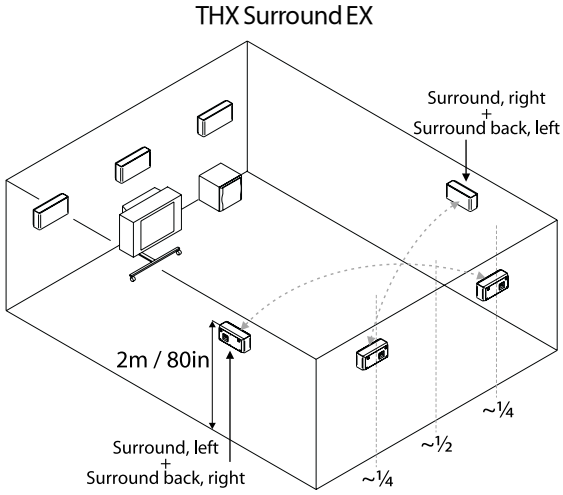
Jamo D 6SUR

Jamo D 6SUR ont été conçues pour recréer une atmosphère et des effets sonores très amples. L'auditeur perçoit les réflexions sonores plutôt que les sons directs grâce à la diffusion des sons le long des murs et du plafond, en fonction de l'emplacement des enceintes.
Autrement dit, les enceintes Surround sont dipôles.
Schématiquement, une enceinte dipôle est constituée de deux enceintes identiques montées dos à dos et acoustiquement déphasées.
Pour restituer des graves suffisamment profonds dans une ébénisterie aussi compacte, Jamo D 6SUR utilise un haut-parleur supplémentaire, monté au centre et dirigé vers la position d'écoute. Toutefois, l'auditeur ne perçoit pas la provenance des graves puisque ce haut-parleur émet des fréquences inférieures à 150 Hz.

THX et THX Ultra sont des marques déposées de Lucasfilm Ltd.

Emplacement / Fixation



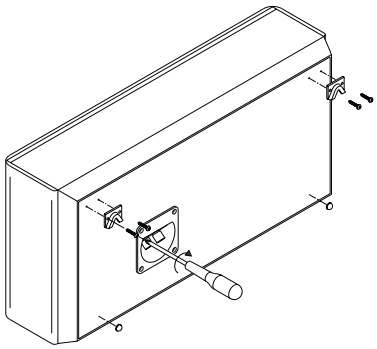


Enceintes frontales

Idéalement, placer les enceintes frontales à équidistance d'un TV et à hauteur d'écoute correcte (haut-parleur d'aigu à hauteur de vos oreilles).

Enceinte centrale

Fixer l'enceinte centrale au mur le plus proche possible de l'image (juste au dessous ou en dessus).



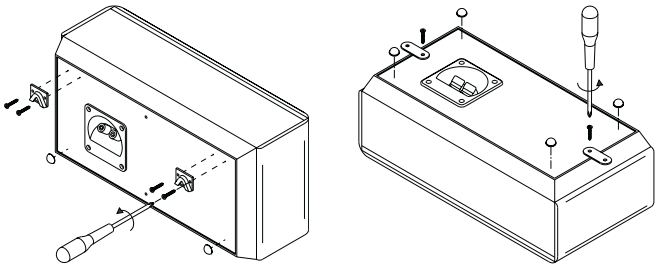
Fixer les enceintes frontales au mur à l'aide des accessoires de fixation fournis

Note:
Pour fixer les enceintes aux murs ou au plafond, veiller à sélectionner les vis et chevilles appropriées afin d'assurer un montage stable.

Enceintes Surround

Fixer les enceintes Surround alignées sur la position d'écoute, soit sur les murs latéraux (à 2 m environ au dessus du sol), soit au plafond. Pour les fixer au plafond, le haut des enceintes doit être tourné vers la position d'écoute et la hauteur sous plafond ne doit pas dépasser 3 m. Veiller à respecter le sens indiqué au dos des enceintes ("LEFT" à gauche / "RIGHT" à droite).

Afin d'optimiser la construction dipolaire des enceintes, il est recommandé de laisser un espace libre, d'un mètre au moins, de chaque côté des enceintes.



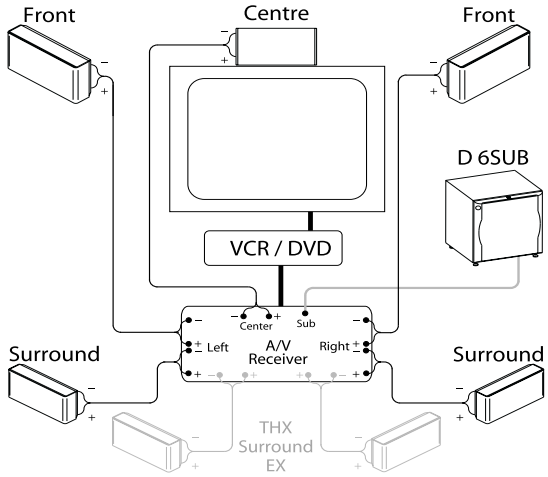
Pour le montage mural, utiliser les accessoires de fixation fournis
Pour le montage au plafond, utiliser les accessoires de fixation fournis

Note:
Pour fixer les enceintes, veiller à sélectionner les vis et chevilles appropriées afin d'assurer un montage stable.

THX Surround EX

L'emplacement recommandé pour les enceintes arrière se situe à environ ¼ de la largeur de la pièce. Ces enceintes arrière sont ensuite installées selon le même schéma que les enceintes Surround.

Branchement



D 6LCR
Raccorder respectivement les enceintes frontales aux canaux Avant centre, gauche et droit.

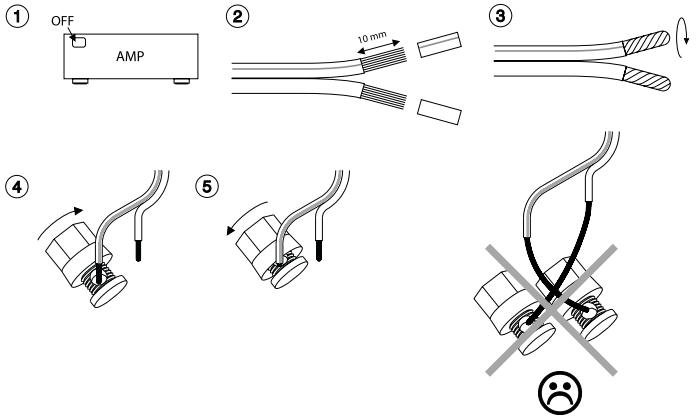
D 6SUB
Avant de brancher le caisson de grave D 6SUB, consulter le mode d'emploi de celui-ci.

D 6SUR - Surround gauche / droit
Raccorder respectivement les enceintes Surround gauche et droite aux canaux Surround gauche et droit.

D 6SUR - Surround arrière gauche / droit
Raccorder respectivement les enceintes Surround arrière gauche et droite aux canaux Surround Back gauche et droit.

Borniers

Les enceintes THX de Jamo sont équipées de borniers à vis dorées destinés à accueillir des câbles dénudés de forte section.
Demander conseil à votre revendeur Jamo sur le type de câble à utiliser.
Généralement, plus le câble est long, plus la qualité de ce dernier est primordiale pour éviter les pertes de signal. Il est recommandé de limiter la longueur des câbles et de veiller à ce qu'elle soit la même pour les enceintes frontales entre-elles et pour les enceintes Surround entre-elles.



Brancher les câbles des enceintes comme suit :

1. Eteindre l'amplificateur
2. Dénuder le câble avec soin sur environ 1 cm (veiller à ne pas endommager les fils conducteurs)
3. Tresser les fils
4. desserrer les vis des bornes pour dégager les orifices dans lesquels insérer l'extrémité du câble dénudé
5. Serrer les vis des bornes jusqu'à ce que le câble soit solidement maintenu.

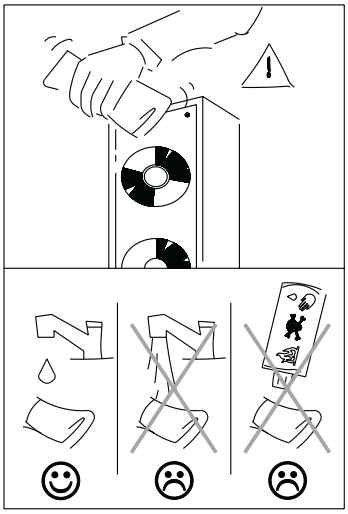
NOTE:
Vérifier que les câbles + et – ne se touchent pas, un court-circuit risquerait d'endommager les sorties de l'amplificateur.

Toujours vérifier que :
Les enceintes soient en phase ;
La borne + de l'enceinte soit raccordée à la borne + de l'amplificateur.
La borne – de l'enceinte soit raccordée à la borne – de l'amplificateur.
Généralement, sur le câble pour enceintes, l'un des fils est repéré par une marque. On s'en sert pour raccorder les bornes + ensemble.

Réglage

Pour régler et calibrer correctement la pression sonore et le retard du système, il est recommandé de consulter le mode d'emploi du décodeur / amplificateur Surround.

Entretien



Toutes les enceintes Jamo sont fabriquées en matériaux nobles et modernes soigneusement sélectionnés. Elles ne requièrent aucun soin particulier. Un nettoyage avec un aspirateur ou un chiffon sec et doux suffit.
Si les haut-parleurs deviennent gras, utiliser un chiffon humide ou un nettoyant doux.

Note :
Ne jamais utiliser de poudre à récurer, d'essence, d'alcool ni d'aucun solvant pour nettoyer les haut-parleurs.

Couverture de la garantie

La garantie prend effet à la date de facture au client final, à condition qu'il s'agisse de produits figurant sur le catalogue annuel en cours ou celui de l'année précédente. La garantie constructeur s'établit comme suit:

- 2 ans pour les produits amplifiés (comportant de l'électronique)
- 7 ans pour tous les produits (hors électronique)

Pour toute demande de garantie, contacter votre revendeur.

Pour toute demande de réparation sous garantie, joindre l'original de la facture.

Champ d'application de la garantie :
La garantie s'applique contre tout vice caché et comprend le remplacement ou la remise en état sans frais du matériel sur lequel un vice de fabrication a été constaté.

Limites de la garantie :
La garantie ne s'applique pas dans les cas listés ci-dessous.

- Défectuosités survenues à la suite d'accident, mauvaise utilisation, usure normale, mauvais entretien, variation de tension, court-circuit, coupure de courant, et autres cas de force majeure
- Défectuosités survenues à la suite de mauvaise installation
- Défectuosités survenues à la suite de modification/réparation/tentative de réparation par une personne ou un service non agréé
- Défectuosités survenues à la suite d'utilisation de pièces détachées non originales
- Défectuosités des produits comportant des numéros de série modifiés ou manquants
- Autres défectuosités dues à des conditions ou des circonstances indépendantes de la volonté du fournisseur

Les frais de port engendrés par la réparation ne sont pas couverts par la garantie.

Le fournisseur est seulement tenu de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses ou le produit. La valeur du remplacement ne peut pas dépasser la valeur du produit sous garantie.

Specifications

Type:	**D 6LCR**	**D 6SUR**
System:	3 Way shielded	3 Way dipole
Woofer:	2 x 6½" / 165 mm	6½" / 165 mm
Midrange:	2 x 3¾" / 95 mm	2 x 3¾" / 95 mm
Tweeter:	1" / 25 mm Dome	2 x 1" / 25 mm Dome
Long term power*:	180 W	150 W
Short term power*:	250 W	200 W
Sensitivity*[1]:	89 dB	85 dB
Frequency range:	80-20.000 Hz	80-20.000 Hz
Crossover freq.:	600 / 3000 Hz	150 / 3000 Hz
Impedance:	4 Ohm	4 Ohm
Overload:	Yes	Yes
Total Volume:	25,9 l	13,7 l
Weight:	11,5 kg.	6,7 kg.
Dimensions:		
Height:	290 mm	210 mm
Width:	595 mm	435 mm
Depth:	150 mm	150 mm
Finish:	Black	Black, White

Specifications subject to technical changes.
* According to IEC 268-5.

*[1] 2,8 V / 1 M

D 6SUB

Advanced Owner‘s manual

L'éclair présenté dans le triangle d'avertissement signale la présence de "tensions dangereuses" non isolées, d'intensité suffisante pour provoquer des décharges électriques.

Attention :
Pour éviter toute décharge électrique, ne jamais ouvrir ce produit.
Les pièces contenues ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur. Confier cette tâche à un personnel agréé.

Le point d'exclamation présenté dans le triangle d'avertissement signale l'importance à attacher aux instructions de service, d'entretien ou de révision fournies dans la documentation technique.

Consignes de sécurité

1. Attention : Toutes les consignes de sécurité concernant le produit et inscrites dans le mode d'emploi doivent être respectées.

2. Avant d'utiliser le produit, lire toutes les instructions et les conserver à portée de main pour un usage ultérieur.

3. **ATTENTION :** pour éviter les risques d'incendie et de chocs éléctriques, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité. Ne jamais utiliser le produit juste après l'avoir laissé dans un endroit froid ou humide car la condensation peut provoquer de graves dommages.

4. Installer le produit dans un endroit bien aéré.

5. Ne pas placer le produit à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, appareils de chauffage ou autres bouches d'aération.

6. Eviter l'exposition directe au soleil.

7. Le branchement électrique doit correspondre à l'étiquetage du produit.

Canada: Ne jamais modifier la sûreté des prises polarisées ou avec mise à la terre. Les fiches polarisées sont équipées de deux broches, l'une plus grosse que l'autre. Les fiches avec mise à la terre sont composées de deux broches, plus une troisième pour la prise terre. La broche épaisse ou la prise terre remplit une fonction de sécurité.

France: Ne jamais modifier la sûreté des prises polarisées ou avec mise à la terre.

Si la fiche fournie n'est pas adaptée aux prises secteur de l'utilisateur, consulter un électricien agréé pour modifier cette prise.

8. En cas de non utilisation pendant une longue période et pour se protéger de la foudre, il est conseillé de débrancher les prises secteur.

9. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble.
Ne pas étirer, coincer ou écraser le câble, surtout autour de la prise et à l'arrivée du câble dans le produit.

10. Respecter les instructions fournies lors du branchement d'autres appareils électriques.

11. Ne jamais introduire d'objets ni de liquides dans les ouvertures du produit.

12. La réparation du produit doit être confiée à un personnel agréé dans les cas suivants :
- câble ou fiche électrique endommagé
- objet tombé ou liquide renversé à l'intérieur du produit
- exposition à la pluie
- mauvais fonctionnement du produit
-chutes et/ou endommagements de l'ébénisterie

13. En raison de ses puissantes performances, le produit peut provoquer des troubles de l'ouïe s'il est utilisé à fort volume pendant longtemps. Il est recommandé de pas laisser le son réglé au maximum et de ne pas s'exposer à des intensités désa gréables.
Attention: Le volume sonore des graves est difficile à évaluer. Eviter les intensités nuisibles. Contacter un médecin en cas de troubles de l'ouïe et/ou de bourdonnements d'oreilles.

14. Attention : Protéger les cordons d'alimentation. Veiller à ne pas marcher dessus, à ne pas les écraser, ni les pincer, ni les étirer. Veiller particulièrement à protéger les fiches et orifices de connexion sur le produit.

Introduction

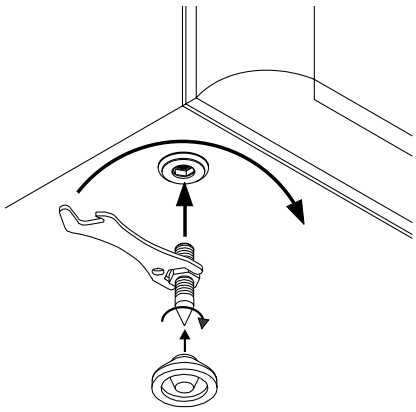
Vous venez d'acquérir un caisson de grave actif Jamo D 6SUB et nous vous remercions de votre confiance.
Ce caisson de grave actif est un produit certifié THX Ultra™. Il convient tout particulièrement aux utilisations hi-fi et Home Cinéma. D 6SUB s'adapte facilement à tout type d'intérieur grâce aux réglages intégrés qui permettent d'ajuster la reproduction sonore à l'environnement de la pièce d'écoute.
Pour optimiser ses performances, nous vous recommandons de lire ce mode d'emploi. Même si les branchements vous paraissent évidents, nous vous conseillons de consulter nos rubriques "Réglage".

Conception

L'ébénisterie du D 6SUB est constituée de panneaux de particules de 22 mm. Le panneau frontal est en ARC* de 30 mm.
*ARC (Anti Resonance Compound). Cette technologie unique à Jamo désigne une fabrication en sandwich rigide qui associe une coque synthétique moulée, un agent anti-résonnant et un panneau massif de 25 mm en particules. Résultat: un panneau frontal extrêmement amortissant et un parfait support de travail pour le haut-parleur.
Le D 6SUB est équipé d'un massif haut-parleur de grave de 380 mm contrôlé par MFB*. Ce haut-parleur de grave est constitué d'un système à double aimants ventilés et d'une bobine mobile Kapton à 4 couches de 50 mm. Résultat : des débattements de la membrane du haut-parleur de grave très précis et linéaires jusqu'à +/- 10 mm
*MFB: (Motional Feed Back). Ce circuit de contrôle permet au caisson de grave compact de reproduire de très basses fréquences avec une excellente synchronisation et très peu de distorsion. Sur la plage de fréquences exigée par THX (30 - 80 Hz), le niveau de distorsion acoustique à 98 dB SPL est inférieur à 1% !
D 6SUB intègre un amplificateur Class D à haut rendement (90%): moins de consommation de puissance et moins de dégagement de chaleur qu'un amplificateur traditionnel. Lorsque le caisson n'est pas utilisé, un signal contrôle le circuit de mise en veille automatique et baisse la consommation de puissance à moins de 1w. Cela permet d'éteindre le caisson de grave actif lorsqu'on ne s'en sert pas pendant une longue période.
D 6SUB peut être installé dans n'importe quel type de pièce grâce aux réglages qui permettent de l'ajuster en volume, en phase et en fréquences.

Emplacement

La conception du D 6SUB permet de le placer n'importe où dans la pièce d'écoute. Cependant, la reproduction sonore en stéréo la plus réaliste s'obtient en installant le caisson de grave actif entre les enceintes frontales. Placé contre un mur ou dans un coin, le caisson de grave restitue des basses fréquences encore plus profondes. Consulter aussi la rubrique "Emplacement".

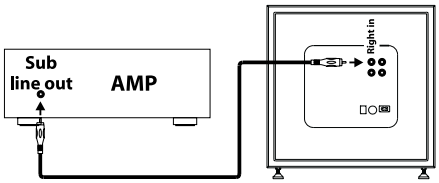


Pointes
Il est recommandé d'utiliser les pointes fournies si le caisson de grave actif repose sur un tapis ou un revêtement similaire afin d'assurer sa stabilité et un bon contact mécanique avec le sol. Sur un sol dur (pierre ou bois), utiliser les embouts en caoutchouc fournis.

Note :
Ne jamais tirer, ni pousser le caisson de grave actif s'il est monté sur pointes, vous risqueriez d'endommager le revêtement au sol.

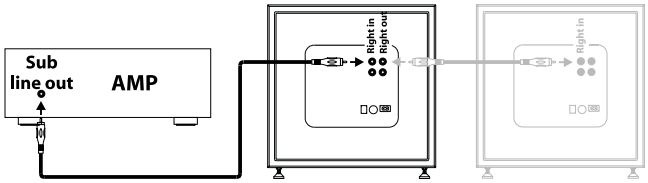
Branchement

Ci-dessous, vous trouverez une description des branchements du D 6SUB :



Raccorder le caisson de grave actif à la sortie de l'amplificateur destinée au caisson de grave actif à l'aide du câble fourni.

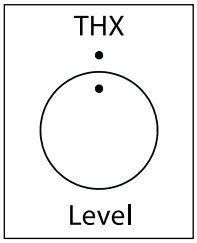
Note :
Si un signal stéréo est disponible, raccorder les sorties droite et gauche de l'amplificateur aux entrées droite et gauche du caisson de grave actif.

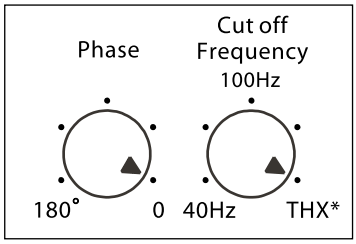


Jamo D 6SUB permet de brancher un caisson de grave actif supplémentaire. Ce caisson additionnel est raccordé à l'aide d'un câble phono à la sortie située à l'arrière du premier caisson.

THX

Si Jamo D 6SUB fait partie d'un système THX, veuillez suivre ces indications.



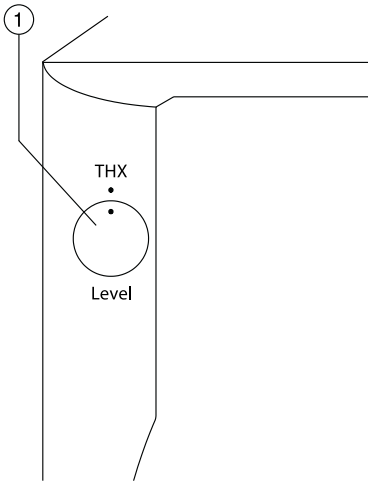


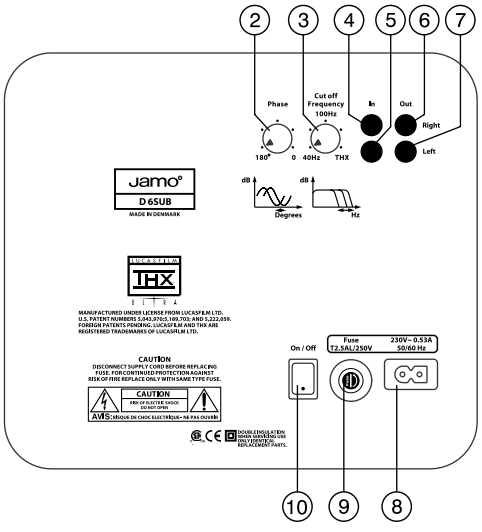
Ajuster le caisson de grave actif comme illustré pour respecter les spécifications THX.

Note :
Cependant, vous pouvez ajuster les réglages du caisson à vos propres goûts et à l'environnement du D 6SUB.

*THX = Fréquence de coupre @ 200 Hz

D 6SUB panneau de contrôle





THX et THX Ultra sont des marques déposées de Lucasfilm Ltd.

① Réglage du volume:
permet de régler le niveau sonore

② Réglage de la phase:
permet d'ajuster la phase de polarité du caisson entre 0 et 180°

③ Fréquence de coupure:
permet de régler la fréquence de coupure haute du caisson entre 40 et 200 Hz

④ Entrée de ligne mono:
pour raccorder le caisson à l'amplificateur

④+⑤ Entrée de ligne:
utilisée pour un signal stéréo

⑥+⑦ Sortie de signal stéréo prévue pour raccorder un caisson de grave actif supplémentaire ou autre enceinte active

⑧ Fiche destinée au câble secteur

⑨ Porte fusible
Pour changer le fusible, desserrer le porte fusible à l'aide d'une pièce de monnaie ou un autre objet plat. Toujours utiliser des fusibles du même type

⑩ Interrupteur général

Réglage

Le caisson de grave actif Jamo D 6SUB permet d'atteindre un équilibre acoustique précis et adapté à la pièce d'écoute, au type de musique écouté et à vos propres goûts.

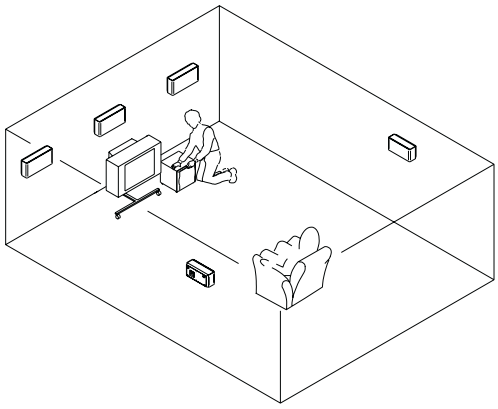
1. Une fois D 6SUB installé, baisser le volume ①

2. L'allumer avec l'interrupteur ⑩.

3. Ajuster le rendement et la phase à l'aide de "bruits blancs". Utiliser la radio FM réglée entre deux stations, monter le volume sur l'amplificateur jusqu'à ce que les enceintes frontales produisent un chuintement.

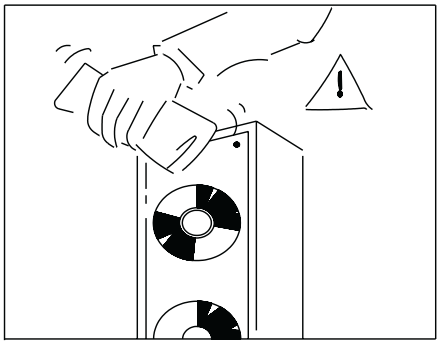
4. Adapter la fréquence de coupure ③ aux enceintes frontales, et augmenter le niveau ① jusqu'à ce que le caisson de grave soit clairement perceptible.

5. Utiliser le réglage de la phase ② pour sélectionner la position qui fournit le son le plus riche en basses fréquences à la position d'écoute.
(Se faire assister de quelqu'un pour tourner le bouton de réglage de la phase ② pendant que vous évaluez le son à la position d'écoute.)
Attention : Pendant que vous réglez la phase entre le caisson de grave et les enceintes frontales, vous n'entendrez pas la différence dans la reproduction des graves si le caisson fonctionne seul quand les réglages sont effectués.



6. Il est possible que vous deviez encore ajuster le niveau sonore ①.

Entretien



Toutes les enceintes Jamo sont fabriquées en matériaux nobles et modernes soigneusement sélectionnés. Elles ne requièrent aucun soin particulier. Un nettoyage avec un aspirateur ou un chiffon sec et doux suffit. Si les haut-parleurs deviennent gras, utiliser un chiffon humide ou un nettoyant doux.

Note :
Ne jamais utiliser de poudre à récurer, d'essence, d'alcool ni autre solvant pour nettoyer les haut-parleurs.

Specification

Model	Jamo D 6SUB
System	Electronic subwoofer MFB
Woofer	15“ / 380mm
Amplifier, rated output	400 W
Sensitivity	Sensitivity
Frequency range	28 - 200 Hz
Crossover frequency	Adjustable 40 - 200 Hz
Phase	Adjustable 0 - 180°
Weight	21,5 kg / 47,4 lb
Dimensions (HxWxD)	438x452x438 mm / 17,2x17,8x17,2 in